

- EN Instruction Manual
- FR Instructions per l'uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- SV Bruksanvisning
- DE Bedienungsanleitung
- CS Návod na použití
- ES Manual de instrucciones
- SK Návod na použitie
- PT Manual de Instruções



Clock radio

PLL FM-Radio - Dual alarm

CL-1459

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TELEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.



- Within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.



- LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL** - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

PARTS DESCRIPTION

- On / Off Button
- Memory Button
- Preset Button
- Time Set / Sleep Set Button
- Alarm 1 / Volume - Button
- Alarm 2 / Volume + Button
- Tune - / Hour Button
- Tune + / Minute button
- Snooze Button

BEFORE THE FIRST USE

This unit is equipped with a battery backup system, which requires a CR2032 lithium battery (not included). Place the battery in the battery compartment and make sure that the + and - battery terminals correspond with the symbols in the battery compartment. If an AC power failure occurs, the clock will automatically switch to the battery power and the internal clock memory will continue running (note that the display is switched off and the radio won't operate). When the AC power resumes, the unit automatically switches back to the AC power and will return to normal operation.

USE

Setting the time

In standby mode, press and hold the Time Set / Sleep Set button to and the display will start blinking. Press the Tune - / Hour button to set the hour and the Tune + / Minute button to set the minute.

Setting the alarm

- In standby mode, press the Alarm 1 / Volume - button to turn Alarm 1 on or off. This is indicated by the indicator light next to the Alarm 1 in the display.
- Long press Alarm 1 / Volume - button to set alarm 1's time. When the time display is blinking after the long press, press the Tune - / Hour button to set the hour and the Tune + / Minute button to set the minute.
- After setting the time, press again the Alarm 1 / Volume - button and the radio frequency is shown. Use the Tune - / Hour button and the Tune + / Minute to choose to wake up from Radio (displayed as frequency) or Buzzer (displayed as BU).
- Press the Alarm 1 / Volume - button again to exit the alarm setting mode.
- These steps are the same for Alarm 2 (use the Alarm 2 / Volume + button)
- When you are awakened by buzzer but wish to sleep a few to sleep a few minutes more, simply touch the "snooze" button and it will shut off the buzzer for 10 minutes before the music or buzzer sounds again. This can be repeated.

Listening to the radio

- Turn on the radio with the On/Off button.
- Use the Tune - / Hour button and the Tune + / Minute button to adjust the radio frequency.
- Use the Alarm 1 / Volume - button and the Alarm 2 / Volume + button to adjust the volume.
- To enter preset stations into the memory press the Memory button.
- P01 will blink, press the Memory button again to set the current frequency as P01.
- Repeat these steps to set the other stations on P01 to P10.
- To listen to the preset stations, press the Preset button. Press it once to listen to P01, press it twice to listen to P02, etc.

Sleep Function

- Press the Time Set / Sleep Set button to choose the sleep time from 90 to 10 minutes (10 minutes interval).
- The device will turn off after the displayed time from 90 to 10 minutes. To turn this function off press the TIME SET/SLEEP SET button until the display shows "OFF".

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUARANTEE

This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.



- UITROEPTOKEN** - in een gelijkbenige driehoek - wordt gebruikt om aan te geven dat een specifiek onderdeel om veiligheidsredenen alleen mag worden vervangen door het onderdeel dat in de documentatie is gespecificeerd.



- LICHTFLITS MET PIJLSYMBOL** - in een gelijkbenige driehoek - wordt bedoeld als waarschuwing voor de aanwezigheid van ongesoedeerde gevaarlijke voltage in de productbehuizing die sterk genoeg is om een risico van elektrische schok te vormen voor personen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Aan/uit-knop
- Geheugenknop
- Voorinstelknop
- Knop Tijd instellen/Slapen instellen
- Knop Alarm 1 / Volume -
- Knop Alarm 2 / Volume +
- Knop Afstemmen + / Uren
- Knop Afstemmen + / Minuten
- Sluimerknop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Dit apparaat is uitgerust met een batterij-backup-systeem. Het apparaat vereist een CR2032 lithiumbatterij (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de batterijpolen (+/-) overeenkomen met de symbolen in het batterijcompartiment. Indien een stroomstoring optreedt, zal de klok automatisch overschakelen naar batterijstroom en het interne klokgeheugen blijven functioneren (de display wordt uitgeschakeld en de radio zal niet werken). Indien de stroomstoring voorbij is, zal het apparaat automatisch overschakelen naar netsroom en terugkeren naar normaal bedrijf.

GEBRUIK

De tijd instellen
Dit apparaat is uitgerust met een batterij-backup-systeem. Het apparaat vereist een CR2032 lithiumbatterij (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de batterijpolen (+/-) overeenkomen met de symbolen in het batterijcompartiment. Indien een stroomstoring optreedt, zal de klok automatisch overschakelen naar batterijstroom en het interne klokgeheugen blijven functioneren (de display wordt uitgeschakeld en de radio zal niet werken). Indien de stroomstoring voorbij is, zal het apparaat automatisch overschakelen naar netsroom en terugkeren naar normaal bedrijf.

Het alarmen instellen

Druk in de stand-bymodus op de knop Alarm 1 / Volume - om Alarm 1 aan of uit te schakelen. Dit wordt aangegeven door het indicatielampje naast Alarm 1 op de display.
Druk op de knop Alarm 1 / Volume - lang in om de tijd voor alarm 1 in te stellen. Wanneer als de tijdweergave na het lang indrukken knippert op de knop Tune - / Hour om het uur en op de knop Tune + / Minute om de minuten in te stellen.

Deze stappen zijn hetzelfde voor Alarm 2 (gebruik nu de knop Alarm 2 / Volume +)
Druk als u door het alarm wordt gewekt maar u nog een paar minuten wilt slapen gewoon op de knop "snooze" [sluimeren] en de wekker wordt stil om 10 minuten later weer de muziek of de zoemer te laten klinken. Dit kan worden herhaald.

Luisteren naar de radio

Zet het toestel aan met de knop On/Off [aan/uit].
Stel met behulp van de knop Tune - / Hour en de knop Tune + / Minute de radiofrequentie in.
Gebruik de knop Alarm 1 / Volume - en de knop Alarm 2 / Volume + om het volume aan te passen.
Druk om de vooraf ingestelde radiostations in het geheugen op te slaan op de knop Memory [geheugen].
Druk als P01 knippert nogmaals op de knop Memory om de huidige frequentie als P01 in te stellen.
Herhaal deze stappen om de ander radiostations op P02 t/m P10 in te stellen.
Druk om naar de vooraf ingestelde stations te luisteren op de knop Preset [vooraf instellen]. Druk eenmaal op deze knop om naar P01 te luisteren, tweemaal om naar P02 te luisteren, enz.

Slaapfunctie

Druk op de knop Time Set / Sleep Set [tijd instellen. slapen instellen] om de slaaptijd tussen 90 en 10 minuten (in stappen van 10 minuten) in te stellen.
Het apparaat zal na de weergegeven tijd tussen 90 en 10 minuten uitschakelen. Druk om deze functie uit te schakelen op de knop TIME SET/SLEEP SET tot de display "OFF" [uit] weergeeft.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuurspunzen of staalwol, dit beschadigt het apparaat.
Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

GUARANTEE

This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden gegooid, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.



- POINT D'EXCLAMATION** - Dans un triangle équilatéral, il est utilisé pour indiquer qu'un composant spécifique peut uniquement être remplacé par le composant spécifié dans cette documentation pour une raison de sécurité.



- ÉCLAIR AVEC SYMBOLE DE FLÈCHE** - Dans un triangle équilatéral, il est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non-isolée à l'intérieur du boîtier du produit qui peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

DESCRIPTION DES PIÉCES

- Bouton Marche/Arrêt
- Bouton Mémoire
- Bouton Préréglage
- Bouton Réglage heure / Réglage veille
- Bouton Alarme 1/ Volume -
- Bouton Alarme 2/ Volume +
- Bouton Syntonisation - /Heures
- Bouton Syntonisation + /Minutes
- Bouton Rappel d'alarme

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Cette unité bénéficie d'un système de batterie de secours nécessitant une pile au lithium CR2032 (non fournie). Placez la pile dans son compartiment et assurez-vous que les bornes + et - de la pile correspondent aux symboles du compartiment de pile. En cas de défaillance du secteur, l'horloge passe automatiquement sur l'alimentation de secours et la mémoire d'horloge interne continue de fonctionner (notez que l'affichage s'éteint et la radio ne fonctionne pas). Dès que le courant est revenu, l'unité restaure automatiquement l'alimentation secteur et reprend son fonctionnement normal.

UTILISATION

Réglage de l'heure

En mode veille, appuyez sur le Bouton Réglage heure / Réglage veille sans le relâcher et l'affichage clignote. Appuyez sur le bouton Syntonisation - /Heures pour régler les heures et sur le bouton Syntonisation + /Minutes pour régler les minutes.

Réglage de l'alarme

En mode veille, appuyez sur le Bouton Alarme 1/ Volume - pour activer / désactiver l'Alarme 1. C'est indiqué par le témoin à côté de l'Alarme 1 sur l'affichage.

Appuyez longuement sur le Bouton Alarme 1/ Volume - pour régler l'heure de l'Alarme 1. Lorsque l'affichage clignote après une pression prolongée, appuyez sur le bouton Syntonisation - /Heures pour régler les heures et sur le bouton Syntonisation + /Minutes pour régler les minutes.
Une fois l'heure réglée, appuyez à nouveau sur le Bouton Alarme 1/ Volume - et la fréquence radio s'affiche. Utilisez le Bouton Syntonisation - /Heures et le Bouton Syntonisation + /Minutes pour choisir entre un réveil avec la Radio (fréquence affichée) ou le Buzzer (BU affiché).
Appuyez à nouveau sur le Bouton Alarme 1/ Volume - pour sortir du mode de réglage d'alarme.
Ces étapes sont identiques pour l'Alarme 2 (mais utilisez le Bouton Alarme 2/ Volume +)
Si vous êtes réveillé par le buzzer mais souhaitez vous reposer quelques minutes de plus, touchez simplement le bouton de rappel d'alarme. Le buzzer s'interrompt durant 10 minutes avant que la musique ou le buzzer ne recommence. Ceci peut se répéter.

Écouter la radio

Allumez la radio avec le bouton Marche/Arrêt.
Utilisez le Bouton Syntonisation - /Heures et le Bouton Syntonisation + /Minutes pour régler la fréquence de la radio.
Utilisez le Bouton Alarme 1/ Volume - et le Bouton Alarme 2/ Volume + pour régler le volume.
Pour mémoriser les stations pré-réglées, appuyez sur le bouton Mémoire + P01 clignote. Appuyez sur le bouton Mémoire pour régler la fréquence actuelle comme P01.
Répétez ces étapes pour régler les autres stations de P01 à P10.
Pour écouter les stations pré-réglées, appuyez sur le bouton Préréglage. Appuyez une fois pour écouter P01, deux fois pour P02, etc.

Appuyez sur le bouton Réglage heure / Réglage veille pour choisir le délai de mise en veille de 90 à 10 minutes (intervalles de 10 minutes). L'appareil s'éteint une fois écouté le délai affiché de 90 à 10 minutes. Pour désactiver cette fonction, appuyez sur le bouton Réglage heure / Réglage veille pour que l'affichage indique "OFF".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à recycler ou de laine de verre. Pour l'entretien, consultez le manuel d'utilisation.
N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.



- Das AUSRUFZEICHEN im gleichseitigen Dreieck weist darauf hin, dass eine bestimmte Komponente aus Sicherheitsgründen nur durch die Komponente ersetzt werden darf, die in der Dokumentation spezifiziert ist.



- Der BLITZ MIT DEM PFEIL im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf freilegende gefährliche Spannung im Gehäuse des Geräts hin, die hoch genug ist, einen Stromschlag zu verursachen.

TEILEBESCHREIBUNG

- Ein-/Aus-Taste
- Speichertaste
- Voreinstellungstaste
- Zeit-/Einschlafstellaste
- Alarm 1 / Leiser-Taste
- Alarm 2 / Lauter-Taste
- Senderwahl + / Studententaste
- Senderwahl + / Minute
- Schlummertaste

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Dieses Gerät verfügt über ein Batterieaufpuffungssystem; es benötigt eine Lithium-Batterie des Typs CR2032 (nicht im Lieferumfang). Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein und vergewissern Sie sich, dass die + und - Batterieanschlüsse mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen. Tritt ein Stromausfall ein, schaltet die Uhr automatisch auf Batteriebetrieb um und der interne Uhrenspeicher läuft weiter (beachten Sie, dass die Anzeige abgeschaltet wird und das Radio nicht mehr funktioniert). Wenn die Stromversorgung wieder vorhanden ist, schaltet das Gerät wieder automatisch auf die Stromversorgung um und läuft normal weiter.

GEBRAUCH

Einstellung der Zeit

Drücken und halten Sie im Standby-Modus die Zeit-/Einschlafstellaste; die Anzeige beginnt nun zu blinken. Drücken Sie die Senderwahl - / Studententaste, um die Stunde einzustellen, und die Senderwahl + / Minutenaste, um die Minute einzustellen.

Einstellung des Alarms

Drücken Sie im Standby-Modus die Alarm 1 / Leiser-Taste, um Alarm 1 ein- oder auszuschalten. Dies wird durch die Anzeigelampe neben Alarm 1 angezeigt.
Drücken Sie lange auf die Alarm 1 / Leiser-Taste, um die Zeit des Alarms 1 einzustellen. Wenn die Zeitanzeige nach dem langen Druck blinkt, drücken Sie die Senderwahl - / Studententaste, um die Stunde einzustellen, und die Senderwahl + / Minutenaste, um die Minute einzustellen.
Drücken Sie nach dem Einstellen der Zeit erneut auf die Alarm 1 / Leiser-Taste. Nun wird die Radiofrequenz angezeigt. Verwenden Sie die Senderwahl - / Studententaste und die Senderwahl + / Minutenaste, um das Wecken durch das Radio (als Frequenz angezeigt) oder den Summer (als BU angezeigt) zu wählen.

Drücken Sie erneut auf die Alarm 1 / Leiser-Taste, um den Alarmeinstellmodus zu verlassen.
Diese Schritte sind für Alarm 2 die gleichen (verwenden Sie die Alarm 2 / Lauter-Taste).
Wenn Sie vom Summer geweckt werden, aber noch einige Minuten weiterschlafen möchten, berühren Sie einfach die Anzeigelampe "snooze"; der Summer wird nun 10 Minuten abgeschaltet, bevor die Musik bzw. der Summer wieder ertönt. Dies kann wiederholt werden.

Radio hören

Schalten Sie das Radio mit der Ein-/Aus-Taste ein.
Verwenden Sie die Senderwahl - / Studententaste und die Senderwahl + / Minutenaste, um die Radiofrequenz einzustellen.
Verwenden Sie die Alarm 1 / Leiser-Taste und die Alarm 2 / Lauter-Taste, um die Lautstärke einzustellen.
Drücken Sie auf die Speichertaste, um voreingestellte Stationen abzuspeichern.

- P01 blinkt nun; drücken Sie erneut auf die Speichertaste, um die aktuelle Frequenz als P01 einzustellen.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um die anderen Stationen auf P01 bis P10 abzurufen.
- Um die voreingestellten Stationen zu hören, drücken Sie auf die Voreinstellungstaste. Drücken Sie sie ein Mal, um P01 zu hören, drücken Sie sie zwei Mal, um P02 zu hören, usw.

Einschlaffunktion

Drücken Sie auf die Zeit- / Einschlafstellaste, um die Einschlafzeit von 90 bis 10 Minuten zu wählen (10 Minuten-Intervall).
Das Gerät schaltet nach der angezeigten Zeit von 90 bis 10 Minuten aus. Um diese Funktion auszuschalten, drücken Sie auf die Zeit-/Einschlafstellaste (TIME SET/SLEEP SET), bis auf der Anzeige "OFF" erscheint.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.



- SIGNO DE EXCLAMACION** - dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para indicar que un componente específico debe sustituirse únicamente por el componente indicado en la documentación por razones de seguridad.



- SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA** - dentro de un triángulo equilátero, indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Botón de encendido/apagado
- Botón de memoria
- Botón de presintonía
- Botón de ajuste de hora / ajuste de reposo
- Botón alarma 1/ volumen -
- Botón alarma 2/ volumen +
- Botón sintonizar - / hora
- Botón sintonizar + / minuto
- Botón de repetición de alarma

ANTES DEL PRIMER USO

Esta unidad está equipada con un sistema de respaldo con pila. Es necesaria una pila de litio CR2032 (no incluida). Coloque la pila en

• Quando se despierte con el timbre pero desee dormir unos minutos más, simplemente toque el botón de "repetición de alarma" y se apagará el timbre durante 10 minutos antes de que la música o el timbre vuelva a sonar. Esto puede repetirse.

Escuchar la radio

• Encienda la radio con el botón de encendido/apagado.
• Utilice el botón sintonizar - / hora y sintonizar + / minuto para ajustar la frecuencia de radio.
• Utilice el botón alarma 1 / volumen - y el botón alarma 2 / volumen + para ajustar el volumen.
• Para introducir emisoras presintonizadas en la memoria, pulse el botón de memoria.
• P01 parpadeará, pulse el botón de memoria de nuevo para ajustar la frecuencia actual como P01.
• Repita estos pasos para ajustar las otras emisoras en P01 a P10.
• Para desactivar esta función, pulse el botón AJUSTE DE HORAS/ AJUSTE DE REPOSO hasta que el visor muestre "OFF".

Función de reposo

• Pulse el botón de ajuste de hora / ajuste de reposo para elegir el tiempo de reposo de 90 a 10 minutos (intervalo de 10 minutos).
• El dispositivo se apagará tras el tiempo mostrado de 90 a 10 minutos.
• Para desactivar esta función, pulse el botón AJUSTE DE HORAS/ AJUSTE DE REPOSO hasta que el visor muestre "OFF".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
• No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

GARANTÍA

• Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.

• Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

|Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.**
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- ⚠ PONTO DE EXCLAMAÇÃO** - dentro de um triângulo equilátero, é utilizado para indicar que um componente específico deve ser substituído apenas pelo componente especificado nessa documentação, por motivos de segurança.
- ⚡ RELÂMPAGO COM SÍMBOLO COM PONTA DE SETA** - dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada no compartimento dos produtos, que poderá ter uma magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botão de ligar/desligar
- Botão de memória
- Botão de predefinição
- Botão definir hora/dormir
- Botão alarme 1/volume -
- Botão alarme 2/volume +
- Botão sintonizar -/horas
- Botão sintonizar +/minutos
- Botão de suspensão

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Esta unidade está equipada com um sistema de pilha de reserva, que requer uma pilha de lítio CR2032 (não incluída). Coloque a pilha no compartimento para a pilha e certifique-se que os terminais + e - da pilha correspondem aos símbolos no compartimento da pilha. Se ocorrer uma falha de energia CA, o relógio terá automaticamente para alimentação por pilhas e a memória do relógio interno irá continuar a funcionar (note que o visor é desligado e o rádio não funcionará). Quando a alimentação CA for retomada, a unidade muda automaticamente para a alimentação CA e retoma o funcionamento normal.

UTILIZAÇÃO

Definição das horas

- No modo de espera, mantenha premido o botão definir hora/dormir e o visor começará a piscar. Prima o botão sintonizar -/horas para definir a hora e o botão sintonizar +/-minutos para definir os minutos.

Definição do alarme

- No modo de espera, prima o botão alarme 1/volume - para ligar ou desligar o alarme 1. Poderá confirmar a operação pelo do indicador adjacente ao alarme 1 no visor.

- Para guardaradamente o botão alarme 1/volume - para definir a hora do alarme 1. Assim que a indicação das horas começar a piscar, prima o botão sintonizar -/horas para definir a hora e o botão sintonizar +/- minutos para definir os minutos.
- Depois de definir a hora, prima novamente o botão alarme 1/volume - e é indicada a frequência do rádio. Utilize os botões sintonizar -/horas e sintonizar +/-minutos para selecionar o modo de alarme entre rádio (apresentado como frequência) ou sinal sonoro (apresentado como BU). Prima novamente o botão alarme 1/volume - para sair do modo de definição de alarme.
- O procedimento é idêntico para a definição do alarme 2 (utilize o botão alarme 2/volume +)
- Quando o alarme tocar e pretender dormir mais alguns minutos, toque no botão "snooze" e o alarme será silenciado durante 10 minutos, após o que voltará a tocar música ou soará novamente o sinal sonoro. Este procedimento poderá ser repetido.

- Ligue o rádio como o botão de ligar/desligar.
- Utilize os botões sintonizar -/horas e sintonizar +/-minutos para sintonizar a frequência.
- Utilize o botão alarme 1/volume - e alarme 2/volume + para regular o volume.
- Para guardar estações predefinidas na memória, prima o botão de memória
- P01 irá piscar, pelo que terá de premir novamente o botão de memória para definir a frequência atual como P01.
- Repita estes passos para memorizar outras estações de P01 a P10.
- Para ouvir estações predefinidas, prima o botão de predefinição. Prima uma vez para ouvir a P01, duas vezes para a P02, etc.
- Funcão dormir**
- Prima o botão definir hora/dormir para escolher o tempo entre 90 a 10 minutos (intervalo de 10 minutos).
- O dispositivo irá desligar-se após o tempo apresentado entre 90 a 10 minutos. Para desligar esta função, prima o botão definir hora/dormir até o visor indicar "OFF".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA

• Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.

- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SIUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all’assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- ⚠ IL PUNTO ESCLAMATIVO** all'interno del triangolo è utilizzato per indicare che uno specifico componente deve essere sostituito, per ragioni di sicurezza, esclusivamente con quello riportato nella documentazione.

- ⚡ IL SIMBOLO DEL FULMINE** all'interno del triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, di entità tale da poter costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pulsante di accensione/spengimento
- Pulsante Memoria
- Pulsante Preimpostazione
- Pulsante Imposta ora / Imposta sonno
- Pulsante Sveglia 1/ Volume -
- Pulsante Sveglia 2/ Volume +
- Pulsante Sintonizzazione - / Ora
- Pulsante Sintonizzazione + / Minuti
- Pulsante Snooze

PRIMA DEL PRIMO UTILIZO

L'unità è dotata di un sistema di alimentazione di riserva a batteria che richiede una batteria al litio CR2032 (non fornita). Collocare la batteria nel vano batteria e verificare che i poli + e - corrispondano ai simboli riportati all'interno del vano batteria. In caso di interruzione dell'alimentazione CA, l'orologio passa automaticamente sull'alimentazione a batteria e la memoria dell'orologio interno continuerà a funzionare (il display è spento e la radio non funziona). Quando l'alimentazione CA riprende a funzionare, l'unità torna automaticamente a tale alimentazione e riprende a funzionare normalmente.

USO

Impostazione dell'ora

- In modalità standby, tenere premuto il pulsante Imposta ora / Imposta sonno, il display inizia a lampeggiare. Premere il pulsante Sintonizzazione - / Ora per impostare l'ora e il pulsante Sintonizzazione + / Minuti per impostare i minuti.

Impostazione della sveglia

- In modalità standby, premere il pulsante Sveglia 1/ Volume - per attivare e disattivare la sveglia 1. È indicata dalla spia accanto a Sveglia 1 sul display.

- Premere a lungo il pulsante Sveglia 1/ Volume - per impostare l'ora della sveglia 1. Quando il display lampeggia dopo la pressione prolungata, premere il pulsante Sintonizzazione - / Ora per impostare l'ora e il pulsante Sintonizzazione + / Minuti per impostare i minuti.
- Dopo aver impostato l'ora, premere nuovamente il pulsante Sveglia 1 / Volume - e viene visualizzata la frequenza della radio. Utilizzare il pulsante Sintonizzazione - / Ora e il pulsante Sintonizzazione + / Minuti per scegliere se essere svegliati dalla radio (visualizzata come frequenza) o dalla suoneria (visualizzata come BU).
- Premere nuovamente il pulsante Sveglia 1 / Volume - per uscire dalla modalità impostazione sveglia.
- Queste operazioni sono le stesse per Sveglia 2 (usare il pulsante Sveglia 2 / Volume +)
- Quando si viene svegliati dalla suoneria ma si desidera dormire qualche minuto in più, è sufficiente toccare il pulsante "snooze", la suoneria viene silenziata per 10 minuti prima che musica o suono riprendano. È possibile ripetere l'operazione.

Ascolto della radio

- Accendere la radio premendo il tasto di accensione/spengimento.
- Utilizzare il pulsante Sintonizzazione - / Ora e il pulsante Sintonizzazione + / Minuti per regolare la frequenza della radio.
- Utilizzare il pulsante Sveglia 1 / Volume - e il pulsante Sveglia 2 / Volume + per regolare il volume.
- Per inserire le stazioni preimpostate in memoria premere il pulsante Memoria.
- Lamppeggia il messaggio P01, premere di nuovo il pulsante Memoria per impostare la frequenza corrente come P01.
- Ripetere queste operazioni per impostare le altre stazioni da P01 a P10.
- Per ascoltare le stazioni preimpostate, premere il pulsante Preimpostazione. Premerlo una volta per ascoltare P01, due volte per ascoltare P02, ecc.
- Funzione Sleep**
- Premere il pulsante Imposta ora / Imposta sonno per scegliere la durata del sonnello fra 90 e 10 minuti (con intervalli di 10 minuti).
- Il dispositivo si spegne dopo il tempo visualizzato fra 90 e 10 minuti. Per disattivare questa funzione premere il pulsante IMPOSTA ORA / IMPOSTA SONNO finché sul display non viene visualizzato il messaggio "OFF".

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

GARANZIA

• Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



■ Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita. Non deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

- ⚠ UTROPSTECKEN** - inom en liksidig triangel, används för att indikera att en specifik komponent skall ersättas endast av den komponent som anges i dokumentationen av säkerhetsskäl.

- ⚡ BLIXT MED PILSPETSSYMBOL** - inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för närvaron av oisolerad farlig spänning i nom produkthåljet som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar på människor.

BESKRIVNING AV DELAR

- På / Av-knapp
- Minnes-knapp
- Förinställd knapp
- Ställ in Tid / Sömn-knapp
- Alarm 1 / Volym-knapp
- Alarm 2 / Volym+ -knapp
- Tune - / Tim-knapp
- Tune + / Minut-knapp
- Snooze-knapp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Enheten är utrustad med en batteribackup som kräver ett CR2032 litiumbatteri (medföljer inte). Placera batteriet i batterifacket och se till att + och - polerna stämmer överens med symbolerna i batterifacket. Om ett AC-strömfel inträffar, kommer klockan automatiskt att byta till batteriet och den interna klockminnet kommer att fortsätta att köras (observera att displayen är avstängd och att ej fungerar). När AC-strömmen kommer tillbaka, byter enheten automatiskt tillbaka till AC-ström och återgår då till normal drift.

ANVÄNDNING

Ställa in tiden

- I standby-läge, tryck och håll inne Ställ in Tid / Sömn-knappen så börjar displayen att blinka. Tryck på Tune - / Tim-knappen för att ställa in timme och Tune + / Minut-knappen för att ställa in minut.

Ställa in alarmet

- I standby-läge, tryck på Alarm 1 / Volym-knappen för att sätta på eller stänga av Alarm 1. Detta anges via indikatorljuset bredvid Alarm 1 på displayen.
- Tryck länge på Alarm 1 / Volym-knappen för att ställa tiden för alarm 1. När tidsdisplayen blinkar efter det långa trycket på Tune - / Tim-knappen för att ställa in timme och Tune + / Minut-knappen för att ställa in minut.
- Efter tidsinställningen, tryck på Alarm 1 / Volym-knappen igen så visas radioröfrevkansen. Använd Tune - / Tim-knapp och Tune + / Minut för att välja att vakna av Radio (visas som frekvens) eller Ringklocka (visas som BU)
- Tryck på Alarm 1 / Volym-knappen igen för att avsluta läget för alarminställning
- Dessa steg är desamma för Alarm 2 (använd Alarm 2 / Volym +-knappen)
- När du vaknar av ringklockan men vill sova några minuter mer, tryck helt enkelt på "snooze"-knappen så stängs ringklockan av i 10 minuter innan musiken eller ringklockan ljuder igen. Detta kan upprepas.

Lysna på radio

- Slå på radion med På/Av-knappen.
- Använd Tune - / Tim-knapp och Tune + / Minut-knapp för att justera radioröfrevkansen.
- Använd Alarm 1 / Volym-knappen och Alarm 2 / Volum +-knappen för att justera volymen.
- För att mata in förinställda radiostationer i minnet, tryck på Minnes-knappen.
- P01 kommer att blinka, tryck på Minnesknappen igen för att ställa in nuvarande frekvens som P01.
- Repetera dessa steg för att ställa in andra stationer under P01 till P10.
- För att lysna på förinställda stationer, tryck på Förinställ-knappen. Tryck på den en gång för att lysna på P01, tryck två gånger för att lysna på P02, osv.

Sov-funktion

- Tryck på Tidinställning / Sovinställning-knappen för att välja sömntid från 90 till 10 minuter (10-minutersintervall).

- Enheten kommer att stängas av efter den visade tiden, från 90 till 10 minuter. För att stänga av denna funktion, väligen tryck på Tidinställning/Sovinställning-knappen tills displayen visar "OFF".

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör apparaten med en fuktigt trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller ställul då det kan skada enheten.
- Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäkär.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionserna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (fattura, kassavittor eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnr på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Detta ska slängas vid en återvinningstasjon för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reserverdelar på service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczają do zapłatania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- ⚠ WYKRZYKNIK** - wewnątrz trójkąta równobocznego w celu wskazania, że specyficzny komponent powinien być wymieniony wyłącznie na komponent określony w dokumentacji z przyczyn bezpieczeństwa.

- ⚡ SYMBOL BŁYSKAWICY ZE STRZAŁKĄ** - w obrębie trójkąta równobocznego, jest to ostrzeżenie użytkownika o niebezpieczeństwie dotyczącym niez izolowanych przewodów w obrębie obudowy produktu o napięciu wystarczającym, aby wywołać ryzyko porażenia prądem.

OPIS CZĘŚCI

- Przycisk włącz./wył.
- Przycisk pamięci
- Przycisk ustawień wstępnych
- Przycisk ustawiania czasu / ustawiania uśpienia
- Przycisk alarmu 1 / zmniejszenia głośności
- Przycisk alarmu 2 / zwiększania głośności
- Przycisk strojenia - / godzin
- Przycisk strojenia + /minut

9. Przycisk drzewki

PRZED PRZYKOSWIENIEM UŻYCIEM

- Urządzenie jest wyposażone w rezerwowy układ zasilania, w którym stosowane są baterie litowe CR2032 (nie dołączono). Umieść baterię w komorze baterii i upewnij się, że oznaczenia + i - na biegunach baterii odpowiadają symbolom umieszczonym w komorze baterii. Jeżeli nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej, zegar zostanie automatycznie przełączony w tryb zasilania z baterii, a zegar wewnętrzny i pamięć będą kontynuować standardową pracę (należy wyzerować zegarek uważając, że wyświetlacz jest wtedy wyłączony, a radio nie działa). Po przywróceniu zasilania z sieci elektrycznej urządzenie zostanie automatycznie przełączone w tryb zasilania z sieci elektrycznej i tryb pracy standardowej.

UŻYTKOWANIE

Ustawianie godziny

- W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania czasu / ustawiania uśpienia aż do chwili, gdy ekran zacznie migać. Naciśnij przycisk strojenia / godzin, aby ustawić wartość godzin i przycisk strojenia + /minut, aby ustawić wartość minut.

Ustawianie alarmu

- W trybie gotowości naciśnij przycisk alarmu 1 / zmniejszania głośności, aby włączyć lub wyłączyć alarm 1. Potwierdza to zapalenie się wskaźnika obok alarmu 1 na wyświetlaczu.
- Przytrzymaj przycisk alarmu 1 / zmniejszenia głośności, aby ustawić porę alarmu 1. Po przytrzymaniu przycisku podczas migania wyświetlacza naciśnij przycisk strojenia - / godzin, aby ustawić wartość godzin i przycisk strojenia + /minut, aby ustawić wartość minut.
- Po ustawieniu czasu naciśnij ponownie przycisk alarmu 1 / zmniejszenia głośności. Na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość radiowa. Użyj przycisku strojenia - / godzin oraz przycisku strojenia + /minut, aby określić, czy ma Cię budzić stacja radiowa (wyświetlana jako częstotliwość) czy brzęczyk (wyświetlany jako BU).
- Naciśnij ponownie przycisk alarmu 1 / zmniejszania głośności, aby wyjść z trybu ustawiania alarmu.
- W przypadku alarmu 2 należy wykonać takie same czynności (użyć przycisku alarmu 2 / zwiększania głośności)
- Jeśli chcesz podzwać przycisk przez kilka minut po obudzeniu przez brzęczyk, po prostu naciśnij przycisk drzewki, co spowoduje wyciszenie brzęczyka na 10 minut, po upływie której ponownie rozbrzmi muzyka lub brzęczyk. Funkcji drzewki można używać wielokrotnie.

Sluchanie radia

- Włącz radio za pomocą przycisku włącz./wył.
- Użyj przycisku strojenia - / godzin i przycisku strojenia + /minut, aby wyregulować częstotliwość radiową.
- Użyj przycisku alarmu 1 / zmniejszania głośności i przycisku alarmu 2 / zwiększania głośności, aby wyregulować poziom głośności.
- Aby wprowadzić ustawione wcześniej stacje do pamięci, naciśnij przycisk pamięci.
- Na wyświetlaczu zacznie migać napis „P01”. Ponownie naciśnij przycisk pamięci, aby zacząć bieżącą częstotliwość jako P01.
- Powtórz te kroki, aby ustawić inne stacje na programach od P01 do P10.
- Aby zacząć słuchać wszystkie ustawionych stacji, naciśnij przycisk ustawień wstępnych. Naciśnij go raz, aby włączyć program P01; naciśnij dwa razy, aby włączyć program P02 itd.

Funkcja uśpienia

- Naciśnij przycisk ustawiania czasu / ustawiania uśpienia, aby wybrać czas uśpienia od 90 do 10 minut (w skokach 10-minutowych).
- Urządzenie wyłączy się po odliczeniu wyświetlonego czasu w przedziale od 90 do 10 minut. Aby wyłączyć tę funkcję, naciskaj przycisk ustawiania czasu / ustawiania uśpienia, aż wyświetli się napis „OFF”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szklanek oraz drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Aby zaktualizować informacje o produkcie, odwiedź adres: www.service.tristar.eu

OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Detta ska slängas vid en återvinningstasjon för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou

- EN** Instruction Manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de Instruções
- IT** Istruzioni per l'uso
- SV** Bruksanvisning
- PL** Instrukcja obsługi
- CS** Návod na použití
- SK** Návod na použitie



Clock radio

PLL FM-Radio - Dual alarm

CL-1459

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI



[WEEE LOGO]



- **VÝKRIČNÍK** - v rovnostrannom trojuholníku sa používa na označenie toho, že špecifický komponent bude vymenený len za komponent špecifikovaný v tomto dokumente z bezpečnostných dôvodov.
- **SVIETIACIE BLIKANIE SO SYMBOLOM HROT ŠÍPU** - vo vnútri rovnostranného trojuholníka, je určené na výstrahu užívateľa pri prítomnosti neizolovaného nebezpečného napätia v rámci produktových doplnkov, ktoré môžu byť nedostatočného stupňa a dôležitosti na založenie rizika elektrického šoku.

POPIS KOMPONENTOV

1. Tlačidlo ZAP/VYP
2. Tlačidlo PAMÄŤ
3. Tlačidlo PREDNASTAVENIE
4. Tlačidlo NASTAVENIE ČASU/NASTAVENIE SPÁNKU
5. Tlačidlo BUDENIE 1/HLASITOSŤ -
6. Tlačidlo BUDENIE 2/HLASITOSŤ +
7. Tlačidlo LADENIE -/HODINY
8. Tlačidlo LADENIE +/MINÚTY
9. Tlačidlo ODLOŽENIE BUDÍKA

PRED PRVÝM POUŽITÍM

* Táto jednotka je vybavená záložným systémom batérií, vyžaduje CR2032 lithiovú batériu (nie je súčasť balenia). Batériu vložte do oddelenia na batérie a skontrolujte, či sú kontakty + a - batérie otočené správne podľa symbolov na oddelení na batériu. V prípade výpadku elektrického napájania sa hodiny automaticky prepnú na napájanie z batérie a vnútorná pamäť hodín ďalej beží (všimnite si, že displej zhasne a rádio nebude fungovať). Po obnovení elektrického napájania sa jednotka automaticky prepne späť na napájanie zo siete a vráti sa k bežnej prevádzke.

POUŽÍVANIE

Nastavenie času

* V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo NASTAVENIE ČASU/NASTAVENIE SPÁNKU a displej začne blikať. Stlačte tlačidlo LADENIE -/HODINY pre nastavenie hodín a tlačidlo LADENIE +/MINÚTY pre nastavenie minút.

Nastavenie budíka

* V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo BUDÍK 1/HLASITOSŤ -, aby ste zapli alebo vypli budík 1. Túto akciu signalizuje indikačné svetlo pri budíku 1 na displeji.

* Pre nastavenie času budíka 1 stlačte dlhšie tlačidlo BUDÍK 1/HLASITOSŤ -. Keď po dlhšom stlačení začne blikať čas na displeji, stlačte tlačidlo LADENIE -/HODINY pre nastavenie hodín a tlačidlo LADENIE +/MINÚTY pre nastavenie minút.

* Po nastavení času stlačte opäť tlačidlo BUDÍK 1/HLASITOSŤ - a zobrazí sa frekvencia rádia. Pomocou tlačidla LADENIE -/HODINY a LADENIE +/MINÚTY vyberte budenie rádiom (zobrazené ako frekvencia) alebo zvonenie (zobrazené ako BU).

* Stlačte opäť tlačidlo BUDÍK 1/HLASITOSŤ -, aby ste opustili režim nastavenia budíka.

* Tieto isté kroky sa použijú pre budík 2 (použite tlačidlo BUDÍK 2/HLASITOSŤ +)

* Keď vás budík zobudí a vy ešte chcete niekoľko minút spať, jednoducho stlačte tlačidlo odloženia budíka, čím sa budík v podobe hudby alebo zvonenia opäť aktivuje po 10 minútach. Tento postup sa dá opakovať.

Počúvanie rádia

* Rádio zapnite pomocou tlačidla ZAP/VYP.

* Frekvenciu rádia nastavíte tlačidlom LADENIE -/HODINY a LADENIE +/MINÚTY.

* Hlasitosť nastavíte tlačidlom BUDÍK 1/HLASITOSŤ - a BUDÍK 2/HLASITOSŤ +.

* Prednastavené stanice zadáte do pamäte pomocou tlačidla PAMÄŤ.

* Keď začne blikať P01, stlačte opäť tlačidlo PAMÄŤ, čím nastavíte aktuálnu frekvenciu ako P01.

* Opakujte tieto kroky, aby ste nastavili ďalšie stanice od P01 do P10.

* Pre listovanie medzi prednastavenými stanicami použite tlačidlo PREDNASTAVENIE. Stlačte ho jedenkrát, ak chcete počúvať P01, stlačte ho dvakrát, ak chcete počúvať P02 atď.

Funkcia spánok

* Stlačte tlačidlo NASTAVENIE ČASU/NASTAVENIE SPÁNKU, aby ste vybrali čas spánku od 90 do 10 minút (10- minútový interval).

* Prístroj sa vypne po zobrazenom čase, t. j. od 90 do 10 minút. Túto funkciu vypnete stlačením tlačidla NASTAVENIE ČASU/NASTAVENIE SPÁNKU a na displeji sa zobrazí VYP.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

* Spotrebiteľ očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiteľa.

* Spotrebiteľ nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

ZÁRUKA

* Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.

* Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



* Tento spotrebiteľ nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiteľa. Tento symbol na spotrebiteľovi, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiteľovi je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebiteľov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

* Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands